

+ St. Nicholas Antiochian Orthodox Church +

Sunday Bulletin – December 8th 2013 A.D.

FOR THE 2ND TIME, THE ANCIENT CHRISTIAN TOWN OF **MAALOULA** WAS ATTACKED BY THE JIHADIST GROUP "JABHAT AL-NUSRA".

12 OF OUR NUNS WERE ABDUCTED!!

THANK GOD AFTER THE 1ST ATTACK IN SEPTEMBER, THE SYRIAN ARMY EVACUATED THE MONASTERY'S ORPHANAGE AND RELOCATED THE CHILDREN FOR THEIR SAFETY.

معلولا
وماذا بعد؟!
MAALOULA

**HOME OF ST. THEKLA
ORTHODOX MONASTERY!**

We continue to pray for Metropolitan Boulos Yazigi (*Antiochian Orthodox Metropolitan of Aleppo, Syria*) & Metropolitan Youhanna Ibrahim (*Syriac Orthodox Metropolitan of Aleppo, Syria*) who were **abducted by terrorists** on April 22 in Syria. We still have no official news concerning them! Please keep them in your prayers! **The world may have forgotten about you, and the media is not interested, but we will not forget about you nor be silent!**



80 de Castelnau Est, Montreal, QC, H2R 1P2 – Office: 514-270-9788; Fax: 514-270-6424;
Pastoral Emergency: 514-926-7875 - www.stnicholasmtl.com/office@stnicholasmtl.org

+ Fr. Mark-Arsenius Wyatt (Pastor)

THE HOLY EPISTLE (Ephesians 2:14-22) & THE HOLY GOSPEL (St. Luke 13:10-17)

For He Himself is our peace, who has made both one, and has broken down the middle wall of separation, having abolished in His flesh the enmity, that is, the law of commandments contained in ordinances, so as to create in Himself one new man from the two, thus making peace, and that He might reconcile them both to God in one body through the cross, thereby putting to death the enmity. And He came and preached peace to you who were afar off and to those who were near. For through Him we both have access by one Spirit to the Father. Now, therefore, you are no longer strangers and foreigners, but fellow citizens with the saints and members of the household of God, having been built on the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ Himself being the chief cornerstone, in whom the whole building, being fitted together, grows into a holy temple in the Lord, in whom you also are being built together for a dwelling place of God in the Spirit.

لَأَنَّهُ هُوَ سَلَامُنَا، الَّذِي جَعَلَ الْإِثْنَيْنِ وَاحِدًا، وَتَقَضَّ حَائِطَ السِّيَاحِ الْمُتَوَسِّطِ أَيْ الْعَدَاوَةِ. مُبْطِلًا بِجَسَدِهِ نَامُوسَ الْوَصَايَا فِي فَرَائِضِ، لِكَيْ يَخْلُقَ الْإِثْنَيْنِ فِي نَفْسِهِ إِنْسَانًا وَاحِدًا جَدِيدًا، صَانِعًا سَلَامًا، وَيُصَالِحُ الْإِثْنَيْنِ فِي جَسَدٍ وَاحِدٍ مَعَ اللَّهِ بِالصَّلِيبِ، قَاتِلًا الْعَدَاوَةَ بِهِ. فَجَاءَ وَبَشَّرَكُمْ بِسَلَامٍ، أَنْتُمْ الْبُعِيدِينَ وَالْقَرِيبِينَ. لِأَنَّ بِهِ لَنَا كَلِيْنَا قُدُومًا فِي رُوحٍ وَاحِدٍ إِلَى الْآبِ. فَلَسْتُمْ إِذًا بَعْدَ غُرَبَاءَ وَتُرُلًا، بَلْ رَعِيَّةٌ مَعَ الْقَدِيسِينَ وَأَهْلِ بَيْتِ اللَّهِ، مَبْنِيِّينَ عَلَى آسَاسِ الرُّسُلِ وَالْأَنْبِيَاءِ، وَيَسُوعُ الْمَسِيحُ نَفْسُهُ حَجَرُ الرَّأْيَةِ، الَّذِي فِيهِ كُلُّ الْبِنَاءِ مُرَكَّبًا مَعًا يَنْمُو هَيْكَلًا مُقَدَّسًا فِي الرَّبِّ. الَّذِي فِيهِ أَنْتُمْ أَيْضًا مَبْنِيُّونَ مَعًا، مَسْكِنًا لِلَّهِ فِي الرُّوحِ.

Now He was teaching in one of the synagogues on the Sabbath. And behold, there was a woman who had a spirit of infirmity eighteen years, and was bent over and could in no way raise herself up. But when Jesus saw her, He called her to Him and said to her, "Woman, you are loosed from your infirmity." And He laid His hands on her, and immediately she was made straight, and glorified God. But the ruler of the synagogue answered with indignation, because Jesus had healed on the Sabbath; and he said to the crowd, "There are six days on which men ought to work; therefore come and be healed on them, and not on the Sabbath day." The Lord then answered him and said, "Hypocrite! Does not each one of you on the Sabbath loose his ox or donkey from the stall, and lead it away to water it? So ought not this woman, being a daughter of Abraham, whom Satan has bound—think of it—for eighteen years, be loosed from this bond on the Sabbath?" And when He said these things, all His adversaries were put to shame; and all the multitude rejoiced for all the glorious things that were done by Him.

وَكَانَ يُعَلِّمُ فِي أَحَدِ الْمَجَامِعِ فِي السَّبْتِ وَإِذَا امْرَأَةٌ كَانَتْ بِهَا رُوحٌ ضَعْفٍ ثَمَانِي عَشْرَةَ سَنَةً وَكَانَتْ مُنْحَنِيَّةً وَلَمْ تَقْدِرْ أَنْ تَنْصَبَ الْبُتَّةَ. فَلَمَّا رَأَاهَا يَسُوعُ دَعَاهَا وَقَالَ لَهَا: «يَا امْرَأَةُ إِنَّكَ مَحْلُولَةٌ مِنْ ضَعْفِكَ». وَوَضَعَ عَلَيْهَا يَدَيْهِ فِي الْحَالِ اسْتَقَامَتْ وَمَجَّدَتْ اللَّهَ. فَرَأَيْتُ الْمَجْمَعِ وَهُوَ مُعْتَظٌ لِأَنَّ يَسُوعَ أَبْرَأَ فِي السَّبْتِ قَالَ لِلْمَجْمَعِ: «هِيَ سَنَةٌ أَيَّامٍ يَنْبَغِي فِيهَا الْعَمَلُ فِي هَذِهِ أُنْتُمْ وَاسْتَشْفُوا وَلَيْسَ فِي يَوْمِ السَّبْتِ» فَأَجَابَهُ الرَّبُّ: «يَا مُرَائِي أَلَا يَحُلُّ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ ثُورَهُ أَوْ حِمَارَهُ مِنَ الْمَذُودِ وَيَمْضِي بِهِ وَيَسْقِيهِ؟ وَهَذِهِ وَهِيَ ابْنَةُ إِبْرَاهِيمَ قَدْ رَبَطَهَا الشَّيْطَانُ ثَمَانِي عَشْرَةَ سَنَةً أَمَا كَانَ يَنْبَغِي أَنْ تُحَلَّ مِنْ هَذَا الرِّبَاطِ فِي يَوْمِ السَّبْتِ؟» وَإِذْ قَالَ هَذَا أَحْجَلَ جَمِيعَ الَّذِينَ كَانُوا يُعَانِدُونَهُ وَفَرِحَ كُلُّ الْجَمْعِ بِجَمِيعِ الْأَعْمَالِ الْمَجِيدَةِ الْكَائِنَةِ مِنْهُ.

Today's Holy Oblation is offered for the Good Health of the Servants of God:

Abdallah Sabbagh (Mouna, Joseph, Amanda, Ramy), Assad Sabbagh (Amanda), George Sabbagh (Dima), Khalil Sabbagh (Samieh, Michel, Mark), Molhem Sabbagh (Olga, Karen, Jason), Marco Sadori (Elaine, Anita, Laura), Andrea Salhany (Jennifer), Bruna Salhany, Constance Salhany, Fred Salhany (Norma, Barbara, Carolyn), Joseph Salhany (Anna, Vanessa, Steven), Louise Salhany, Marlene Salhany, Nancy Salhany (Sally, Roger), Ronald Salhany (Judith, Susan), Rose Salhany, Toufic Salhany (Marilyn), Mark Sandelowsky (Diane, Kimberly), Mario Santilli (Lynn, Kymberlee, Angie), Albert Saoumaa (Violette, Randa, Michael, Sandra, Tony), Jean Saoumaa (Lena, Zena, Jihad, Nayla), Joseph Saoumaa (Guylaine, Cynthia, Andy, Steven), Gaby Saoumah (Lucianne, Chadi, Nada), Olga Saoumah (Walid, Georges), Raymond Saoumah (Rita, Claudia), Jerry Sara (Connie, Steven, Sean, Ashley).



ST. NICHOLAS SUNDAY SCHOOL CHRISTMAS CONCERT & PARTY

December 15th following the Divine Liturgy
Join our FUN Sunday School Program!
Every Sunday at 10:30am (English/French/Arabic)

dreamstime.com



**The Antiochian Women of St. Nicholas
Cordially invite all Women to our Christmas Dinner**

**Monday, December 16, 2013
6:00 PM**

**Restaurant Ezo
9440 Blvd. L'Acadie
Montreal, Quebec**

**Price per person: \$30
R.S.V.P. by December 12th 2013**

**Salwa Abouassaly (s.abouassaly@yahoo.com - 514.337.6779)
Marie Azakie (marieroseazakie@gmail.com - 514.835.7878)**

من اراد ان يتبعني فليكر بنفسه ويحمل صليبه ويتبعني

مرقس (8 : 34)



"Whoever desires to come after Me,
let him deny himself, and take up
his cross and follow Me"
St. Mark 8:34



Pray for the 12 Abducted Nuns of Maaloula!

THE MONASTERY HAD 6 BOYS & 15 GIRLS IN THEIR ORPHANAGE BEFORE THEY WERE ATTACKED IN SEPTEMBER.



MOST RESIDENTS OF MAALOULA HAD FLED AFTER THE SEPTEMBER ATTACK, THE ONLY INHABITED PLACE IS THE MONASTERY THAT WAS INVADED THIS WEEK. PRAY FOR THE NUNS!